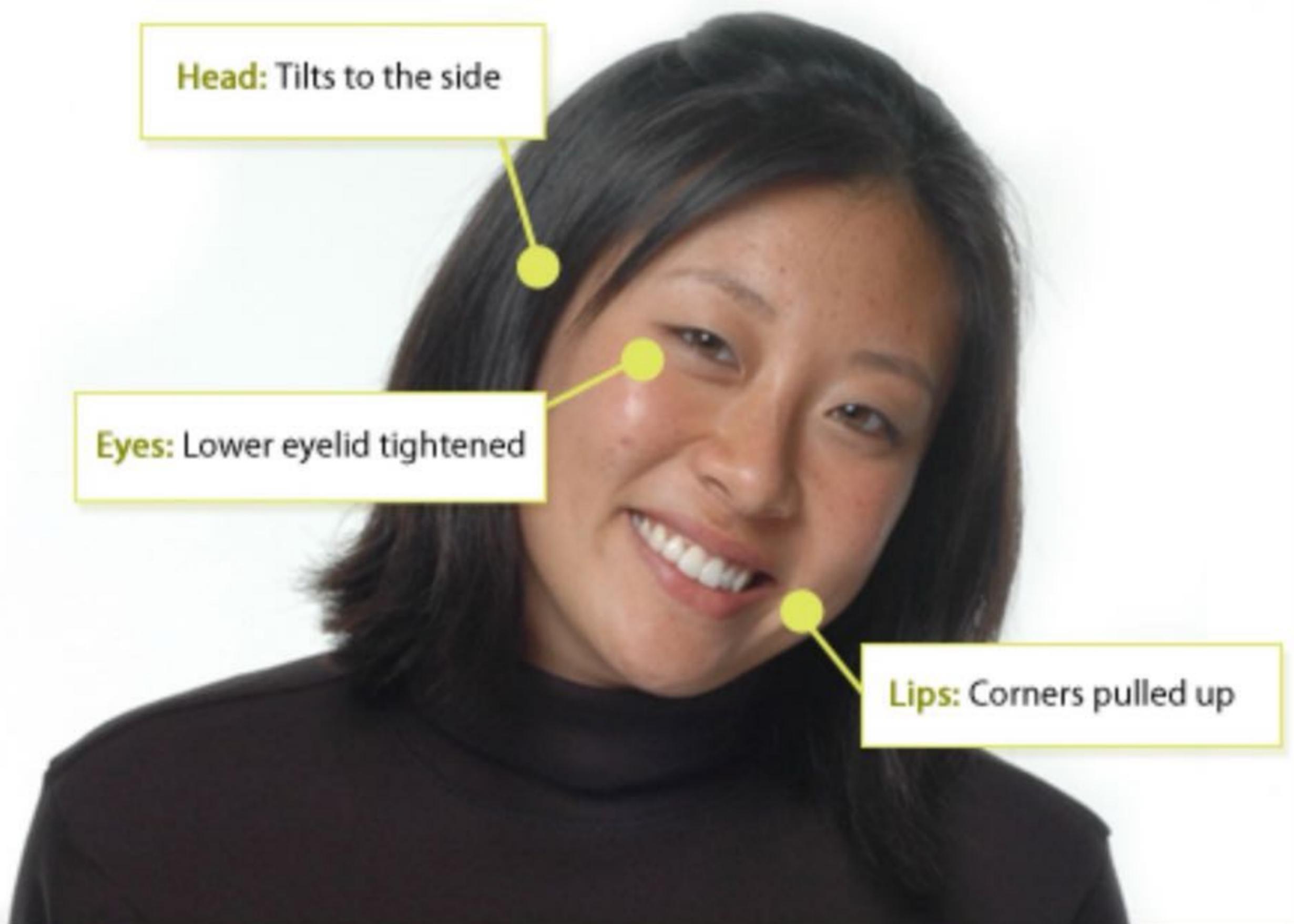


Die schöne amore

Test Your Emotional Intelligence

How well do you read other people?

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25



20. Correct

Answer: Love

When we feel love, our facial expression often resembles happiness: The zygomatic major muscle pulls the lip corners up, and there's a tightening of the lower eyelid.

But the distinct expression of love combines these muscle movements with a tilt of the head to the side. That's a sign of intimacy and connection beyond just happiness.

SCORE: 20 / 20



Hi!

op. 25 Die schöne Müllerin

21

Wilhelm Müller
D 795

I. Das Wandern

Mäßig geschwind

Oktober (?) - November 1823

Das Wan-dern ist des
Vom Was-ser ha - ben
Das sehn wir auch den

Mül-lers Lust,das Wan - dern,
wir's ge - lernt,vom Was - ser,
Rä - dern ab, den Rä - dern,

das Wan-dern ist des Mül-lers Lust,das
vom Was - ser ha - ben wir's ge - lernt,vom
das sehn wir auch den Rä - dern ab, den

Wan - dern!
Was - ser!
Rä - dern!

Das muß ein schlechter Mül-ler sein, dem nie-mals fiel das
Das hat nicht Rast bei Tag undNacht,ist stets auf Wan-der -
Die gar nicht ger - ne stil - le stehn,die sich mein Tag nicht

Wan-dern ein, das Wan - dern, das Wan - dern, das Wan - dern, das Wan - dern.
schaftbe-dacht,das Was - ser, das Was - ser, das Was - ser, das Was - ser.
mü - de gehn,die Rä - der, die Rä - der, die Rä - der, die Rä - der.

21

Die
O

Steine selbst, so schwer sie sind, die Steine, die Steine selbst, so
Wan-dern, Wan-dern, mei-ne Lust, o Wan-dern, o Wan-dern, Wan-dern,

25

p mf p

schwer sie sind, die Steine! Sie tanzen mit den mun-tern Rehn und
mei-ne Lust, o Wan-dern! Herr Mei-ster und Frau Mei-ste-rin, laßt

30

mf p

wol-len gar noch schneller sein, die Steine, die Steine, die Steine, die
mich in Frie-den wei-ter ziehn und wan-dern, und wan-dern, und wan-dern, und

35

pp

Steine.
wan-dern.

40

mf

Dichterliebe.

(Heine.)

I.

Im wunderschönen Monat Mai.

Op. 48.

Langsam, zart.

47.

Im wun - derschönen Mo.nat Mai, als
 al - le Knos - pen spran - gen, da ist in mei - nem
 Her - zen die Lie - be auf - ge - gan - gen.

p

Im wun - derschönen Mo-nat

Mai,
als al - le Vö - gel san - gen,

hab' ich ihr ge - stan - den
mein Seh - nen und Ver -

lan - gen.
ritard..

Romanzen aus Magelone.

Romances from Magelone.

(Tieck.)

I.

Keinen hat es noch gereut.

(Orig. Es dur.)

None has ever mourn'd in sooth.

Op. 33.

Allegro.

19.

Kei - - - nen hat es
None _____ has e - ver

noch ge - reut, der das Roß ____ be - stie - - gen,
mourn'd in sooth who's his steed ____ be - strid - - den,

um in fri - scher Ju - gend -
and in spring of lus - - ty

zeit durch die Welt zu flie - gen.
 youth through the world has rid - den.

f

p dimin.

Ber - ge und Au - en, ein - sa-mer Wald,
 Woods where the shade is, hills of the storm,

p

Mäd - chen und Frau - en, präch - tig im Klei - de, gol - den Ge - schmei - de,
maid - ens and la - dies, play - ing and gay - ing, gold - en ar - ray - ing,

al - les er - freut _____ ihn mit schö - ner Ge - stalt.
all doth de - light _____ him with beau - ti - ful form.

Wun - der - lich flie - hen Ge - stal - ten da -
Wond - rous and wing - ing the phan - toms de -

hin, _____ schwär - me - risch glü - hen Wün - - sche in ju - gend - lich
part, _____ joy - ous are spring - ing hopes _____ in the glow - ing de -

trun - ke-nem Sinn,
light of his heart,
in ju - gend-lich trun - ke-nem Sinn.
the glow - ing de - light of his heart.

Ruhm streut ihm Ro - sen schnell in die Bahn,
Fame flings him ro - ses straight in his way,
Lie - ben und Ko - sen,
sweet love un - clos - es

poco a poco oresp.

Lor - beer und Ro - sen füh - ren ihn hö - her, füh - ren ihn
lau - rels and ro - ses, lead - ing him high - er, lead - ing him

hö - her und hö - her hin - an.
 high - er and high - er for aye.

poco f

Rund um ihn Freu - den, Freu - den;
 Glo - ry pur - su - ing, glo - ry,

Fein - de be - nei - den, er - lie - - gend, den
 foe - men un - do - ing that hate _____ him and

Held,
 fall, be - nei - - den, er - lie - - gend, den
 the foe - - men that hate him and

Held,
fall;
dann wählt
the fair
er be - schei - -
la - dye gra .

den das Fräu - lein, das ihm nur vor al - - len gē -
cious - ly woo - ing, that's dear - est to him of them

fällt,
all,
dann wählt
the fair
er be -
p cresc.

schei - - den das Fräu - - lein, das ihm nur vor
gru - - cious - ly woo - - ing, that's dear - - est, that's

al - - len, vor al - - len ge - fällt.
dear - - est to him of them all.

Und Ber - - ge und Fel - - der und
Through wild wood and wea - - ry, and

ein - - sa - me Wäl - - der mißt er zu - rück.
moun - - tain so drea - - ry, back looks the knight.

Die El - - tern in Trä - - nen, ach al - - le ihr
The old - folk were weep - ing, but sor - - rows are

Seh - - nen, sie al - - le ver - ei - - nigt das lieb - -
sleep - - ing, are lull'd in the keep - - ing of per - -

lich - ste Glück.
fect de - light.

Sind Jah - -
When youth

re ver - schwun - den, er - zählt er dem Sohn in
is no more, — he re - counts to his son the

trau - - li - - chen Stun - den und zeigt — sei - ne
won - - der - - ful sto - ry, the wounds — and the

Wun - den, der Tap - fer - keit, der Tap - - - fer-keit
glo - ry, that dar - - ing, that dar - - - ing has

Lohn.
won.

So
Thus

bleibt das Al - - - ter, das
age a - bid - - eth, a -

Al - ter selbst noch jung,
bid - eth fresh and fair,

ein Licht - - strahl, ein
like dawn - - ing, like

espress.

cresc.

Licht - - strahl in der Däm - - mer -
 dawn - - ing out of twi - - lit -

dimin.

ung, ein Licht strahl in
 air, like dawn - - ing out

sostenuto

sostenuto

dimin.

pp

der Däm - - mer - ung.
 of twi - - lit - air.

a tempo

dimin.

Edition Peters.

I.

Langsam und sehr zart. ($\text{♩} = 54$)

SINGSTIMME.

Klavier.

Auch klei - ne Din - - ge kön - nen uns ent - zü - cken,

immer pp

auch klei - ne Din - - ge kön - nen theu - er sein. Be - denkt, wie gern wir -

— uns mit Per - len schmü - cken; sie wer - den schwer be - zahlt und sind nur klein.

Be-denkt, wie klein ist die O-li - ven-frucht,
und wird um ih - re Gü -

- te doch ge - sucht. Denkt an die Ro - se nur, wie klein sie ist,

etwas breiter.
(sehr zart.)

a tempo.

und duf - tet doch so lieb - lich, wie - ihr - wisst.



Okay!

II. Wohin?

Mäßig

Musical score for voice and piano, page 23, section II. The score consists of five systems of music. The vocal part is in soprano clef, and the piano part is in bass clef. The key signature is one sharp (F#). The time signature varies between common time (2/4) and sixteenth-note time (6/16).

System 1: Mäßig. Treble clef. Key signature: one sharp. Time signature: 2/4. Vocal line: "Ich hört' ein Bäch - lein". Piano accompaniment: bass line with eighth-note chords.

System 2: Treble clef. Key signature: one sharp. Time signature: 6/16 (indicated by two '6's above the staff). Dynamics: pp. Vocal line: "rau - schen wohl aus dem Fel - sen - quell,". Piano accompaniment: bass line with eighth-note chords.

System 3: Treble clef. Key signature: one sharp. Time signature: 6/16. Vocal line: "hin -". Piano accompaniment: bass line with eighth-note chords.

System 4: Treble clef. Key signature: one sharp. Time signature: 6/16. Vocal line: "ab zum Ta - le rau - schen so frisch und wun - der -". Piano accompaniment: bass line with eighth-note chords.

System 5: Treble clef. Key signature: one sharp. Time signature: 6/16. Vocal line: "hell. Ich weiß nicht, wie mir wur - de, nicht,". Piano accompaniment: bass line with eighth-note chords.

13

wer den Rat mir_ gab, ich muß - te_ auch hin -

16

un - - ter mit_ mei - nem Wan - der - stab, ich_

19

muß - te auch hin - un - - ter mit_ mei - nem Wan - der -

22

stab. Hin - un - ter und im - mer wei - - ter und_

25

im - mer dem Ba - che nach,
und im - mer hel - ler
rausch - te und_ im - mer hel - ler der Bach,
und

cresc.

im - mer hel - ler rausch - te und_ im - mer hel - ler der

Bach.
Ist das denn mei - ne

pp

37

Stra - ße? O Bäch - lein, sprich, wo - hin? wo -

40

hin ____? sprich, wo - hin ____? Du hast mit dei - nem

43

Rau - schen mir ganz be - rauscht den Sinn, du

46

hast mit dei - nem_ Rau - schen mir_ ganz be - rauscht den_

49

Sinn. Was sag ich denn vom Rau - schen? das

52

kann kein Rau - schen sein. Es sin - gen wohl die -

53

pp

55

Ni - xen tief_ un - ten ih - ren_ Reihn, es -

58



sin - gen wohl die_ Ni - xen tief_ un - ten ih - ren_

61

pp



Reihn. Laß sin - gen, Ge - sell, laß rau - schen, und_

pp

64



wan - dre fröh - lich nach, es gehn ja Müh - len -

p

67

rä - der in__ je - dem kla - ren__ Bach___, es

70

gehn ja Müh - len - rä - der in__ je - dem kla - ren__

73

Bach.

Laß_ sin - gen, Ge - sell __, laß_ rau - schen, und_

dim.

76

wan - dre fröh - lich_ nach, fröh - lich_ nach, fröh - lich

79

nach__

II.

Aus meinen Tränen sprießen.

Nicht schnell.

48.

p

Aus mei - nen Trä - nen sprie - ßen viel blü - hen - de Blu - men her -

vor, und mei - ne Seuf - zer wer - den ein Nach - ti - gal - len - chor. Und

wenn du mich lieb hast, Kind - chen, schenk' ich dir die Blu - men all, und vor

ritard.

dei - nem Fen - ster soll klin - gen das Lied der Nach - ti - gall.

II.

Traun! Bogen und Pfeil sind gut für den Feind.

Ho! Broadsword and spear are meet for the foe.

(Orig. C moll)

Kräftig.

3
4

Traun! Bo - gen und Pfeil sind gut für den Feind, — hülf-
Ho! Broad - sword and spear are meet for the foe, — all

f

los al - le - weil der E - len - de weint, hülf - los al - le -
help - less the tear o'th' wretch in his woe, — all help - less the

weil — der E - len - de weint;
tear — o'th' wretch in his woe;

f

dem Ed - len blüht Heil, wo
the bold ca - va - lier, in

Son - ne nur scheint, die Fel - sen sind steil, doch Glück ist sein Freund, doch
joy doth he go, no steep斯 are too sheer, no for - tune his foe, no

Glück ist sein Freund. Traun! Bo - gen und Pfeil sind
for - tune his foe. Ho! Broad - sword and spear are

gut für den Feind, hülf - los al - le - weil der E - len - de
meet for the foe, — all help - less the tear o'th' wretch in his

weint, hülf - los al - le - weil der E - len - de
woe, all help - less the tear o'th. wretch in his

weint;
woe;

dem Ed - len blüht Heil, wo Son - ne nur scheint, die
the bold ca - va - lier, in joy doth he go, no

Fel - sen sind steil, doch Glück ist sein Freund, doch Glück
steeps are too sheer, no for - tune his foe, no for -

ist sein Freund!
tune his foe. —

Traun! Bo - gen und Pfeil sind
Ho! Broad - sword and spear are

gut für den Feind, hülf - los al - le - weil der
meet for the foe, all help - less the tear o'th'

E - len - de weint, hülf - los al - le - weil der E - len - de
wretch in his woe, all help-less the tear o'th' wretch in his

weint.
woe.

f

VIII.

Sanfte Bewegung. (♩ = 72.)

SINGSTIMME.

Nun lass uns Frieden schließen, liebstes Leben,

Klavier.

pp (*dolce*)

zu lang ist's schon, dass wir in Fehde liegen. Wenn du nicht willst, will

etwas

ich mich dir ergeben; wie könnten wir uns auf den Tod be-

cresc.

zurückhaltend. a tempo.

kriegen? Es schliessen Frieden Könige und Fürsten, und sollten

pp *cresc.*

Lie - ben - de nicht dar - nach dür - sten? Es schlie - ssen Frie - den

Für-sten und Sol-da - ten, und sollt' es zwei Ver-lieb - ten wohl miss-ra - then?

etwas zurückhaltend.

a tempo.
(weich)

Meinst du, dass, was so gro - ssen Herrn ge - lingt, — ein Paar zu - fried - ner Her -

ein wenig zögernd.

- - zen nicht voll - bringt? —

a tempo.

(dolcissimo)

ritardando

pp *<>* *<>* *dim.* *ppp*



Wow!

III. Halt!

Nicht zu geschwind

6

4

7

10

Ei - ne Müh - le seh ich

fp

13

blin - ken aus den Er - len her - aus, durch

16

Rau - schen und Sin - gen bricht Rä - - der - ge -

>cresc.

19

braus, bricht Rä - - der - ge - braus.

22

Ei will - kom - men, ei will - kom - men,

p

25

sü - ßer Müh - len - ge - sang,
ei will - kom - men,

ei will - kom - men, sü - ßer Müh - len - ge - sang.

pp

Und das Haus wie so trau - lich,

und die Fen - - - ster wie blank _____,

37

und die Son - ne, wie hel - le vom

cresc.

40

Him - mel sie scheint, die Son - ne, wie

43

hel - le vom Him - mel sie scheint. Ei

46

Bäch - lein, lie - bes Bäch - lein, war es al - - - so ge -

49

meint?
ei Bäch - lein, lie - bes Bäch - lein, war es

52
al - - so ge - meint?
war es al - - so ge -

55
meint?
war es al - - so ge - meint?

58

III.

Die Rose, die Lilie, die Taube.

Munter.

49.

mf

The musical score consists of six staves of music for voice and piano. The vocal line begins with a melodic line in 2/4 time, marked 'mf'. The lyrics are: 'Die Ro - se, die Li - lie, die Tau - be, die Son - ne, die liebt' ich einst al - le in Lie - bes_won_ne. Ich lieb' sie nicht mehr, ich lie - be al_lei - ne die Klei - ne, die Fei - ne, die Rei - ne, die Ei - ne; sie sel - ber, al - ler Lie - be Won - ne, ist Ro - se und Li - lie und Tau - be und Son - ne, ich lie - be al_lei - ne die Kleine, die Fei - ne, die Rei - ne, die Ei - ne, die Ei - - ne!' The piano accompaniment features harmonic chords and bass notes. The score includes dynamic markings like 'ritard.' and 'mf'.

Die Ro - se, die Li - lie, die Tau - be, die Son - ne, die liebt' ich einst al - le in
 Lie - bes_won_ne. Ich lieb' sie nicht mehr, ich lie - be al_lei - ne die Klei - ne, die Fei - ne, die
 Rei - ne, die Ei - ne; sie sel - ber, al - ler Lie - be Won - ne, ist Ro - se und Li - lie und
 Tau - be und Son - ne, ich lie - be al_lei - ne die Kleine, die Fei - ne, die Rei - ne, die Ei - ne, die
 Ei - - ne!

III.

Sind es Schmerzen, sind es Freuden.
Are they sorrow, are they pleasure.

(Orig. A^s dur.)

Andante.

21.

Sind es Schmer - zen, sind es
Durch die Däm - mer - ung der
Are they sor - row, are they
Through my tears a dis - tant

Freu - den, die durch mei - nen Bu - sen ziehn?
Trä - nen seh ich fer - ne Son - nen stehn,
plea - sure, thoughts that in my bo - som wake?
glim - mer sure I see of suns that glow,

Al - le
wel - ches
old - en
dim de -

al - ten Wün - sche schei - - den, tau - send neu - - e
 Schmach - ten! wel - ches Seh - - nen! wag ich's? soll ____ ich
hopes are scat - ter'd trea - - sure, thou - sand blos - soms
sires and long - ings dim - - mers; dare I near ____ my

Blu - - - men blühn.
 nä - - - her gehn?
 bud _____ and break.
 la - - - dye go?

cre - - scen *do*

Ach, und fällt die Trä - ne nie - der,
 Ah, in vain the tears are fall - ing

p

ist es dun - kel um mich her;
all is dark - ness far and near;

espress.

den-noch kömmt kein Wunsch mir wie - - - der,
ne'er a voice of hope is call - - - ing,

Zu - kunft ist vón Hoff - - - nung leer.
no de - light my path to cheer.

So schla - ge denn, stre - ben - des Herz, — so
So rest thou then, com - fort-less heart, — and

flie - ßet denn, Trä - nen, her - ab,
 fall, ye tears, fall, as ye will,
espress.

ach Lust ist nur tie - fe-rer Schmerz,
 for joy is but deep - er smart,

Le - - ben ist dunk - - - les Grab.
 life as the grave is still.

Vivace.

Oh - ne Verschul - den soll ich er -
 Am I to lan - guish, guilt - less, in
mf *cresc.*

dul - - den? Wie ist's, daß mir im Traum al - le Ge - dan - ken auf und
 an - - guish? A - round, like to a dream, fancies are play - ing, charmed

nie - der schwanken! Ich ken - - ne mich noch kaum.
 vi - sions sway-ing, a gla - - mour doth it seem.

Oh - - ne Ver - schul - - den soll ich er - dul - - den? Wie
 Am I to lan - - guish, guilt - less, in an - - guish? A -

cresc.

ist's, daß mir im Traum al - le Ge - dan - ken auf und nie - der, auf und
 round like to a dream, fancies are play - ing, charmed vi - sions, charmed

nie - der schwanken! Ich ken - - ne mich noch kaum.
 vi - sions sway - ing, a gla - - mour doth it seem.

f C

Variante: Vivace. o hört mich, ihr gü - - ti - gen Ster - - ne,
 Ye stars hört mich, ihr gü - - ti - gen high in hea - - ven that

f C

o hö - - re mich, hö - - re mich, grü - - nen - de
 Ster - - ne, ah hö - - re mich, grü - - nen - de
 quiv - - er, hear me, ye mea - - dows so

f C

Flur, du, Lie - - be, den hei - - li - gen
 fair, and thou, Love, the oath that I

p *cresc.*

Schwur, du, Lie - be, den hei - li - gen
swear, and thou, Love, the oath that I

ad lib.

Schwur: Bleib ich ihr fer - ne, sterb ich ger-ne.
swear: If we must sev - er, live I'll nev-er.

a tempo, vivace.

Ach! ach! ach! nur im Licht, nur im Licht von -
Ah, ah, ah, on-ly the light, on-ly the light of -

ih - rem Blick wohnt Le - - - ben und Hoff - nung und Glück!
lov - ing eyes al - lur - - - eth to deeds of em - prise!

Bleib ich ihr fer - ne, sterb ich ger - - ne.
If we must sev - er, live I'll nev - - er.

cresc.

Ach! nur im Licht, nur im Licht von ih - - rem, von
Ah, on - ly the light, on - ly the light of ih - - rem, von

ih - - rem - Blick wohnt Le - - - ben und Hoff - nung und
lov - - ing - eyes al - lur - - eth to deeds of em -

ad lib.

Glück!
prise.

a tempo

f

III.

Innig und leidenschaftlich. (•=100.)

SINGSTIMME.

Klavier.

Ihr seid die Al - ler - schön - ste weit und breit, viel schö - ner als im
p *pp*

Mai der Blu - menflor. Or - vie - to's Dom steigt so voll Herr - lich - keit,

f

Vi - ter - bo's grö - ster Brun - nen nicht em - por.

gehalten. *a tempo.*

più f *ff* *dim.*

etwas ruhiger.

(innig.)

So hoher Reiz und Zau - ber ist dein ei - gen, der Dom von Sie - na muss

ein wenig zurückhalten.

bewegt.

poco rit.

— sich vor dir nei - gen. Ach du bist so an Reiz — und An - muth reich,

etwas breit.

bewegt.

der Dom von Sie - na selbst — ist dir nicht gleich.

poco rit.

nachlassend.

rit.

PARIS, FRANCE

Yeah!

3-1

IV. Danksagung an den Bach

Etwas langsam

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

War es al - so gemeint, mein
rauschender Freund, dein Sin-gen, dein Klingen,
war es al - so ge-meint, war es al - so ge-meint ? Zur
Mül-le-rin hin, so lau-tet der Sinn, gelt,
hab ich's verstanden, hab ich's verstanden?
zur Mül - le - rin hin, zur Mül - le - rin hin.

21

Hat sie dich geschickt, o-der hast mich berückt, das möcht ich noch wissen, ob sie dich geschickt, ob

pp

26

sie dich geschickt. Nun wie's auch mag sein, ich ge-be mich drein; was ich such, hab ich funden, wie's

31

im-mer mag sein. Nach Ar-beit ich frug, nun hab ich ge-nug für die Hän-de, für's Her-ze,

36

voll-auf ge - nug, voll-auf ge - nug.

mf

p

-->

pp

diminuendo

IV.

Wenn ich in deine Augen seh'.

Langsam.

50.

p

Wenn ich in deine Augen seh', so

schwin-det all mein Leid und Weh; doch wenn ich küs-se dei-nen

Mund, so werd' ich ganz und gar ge-sund. Wenn

ich mich lehn' an de - ne Brust, kommt's ü - ber mich wie Him - mels.

sd.

*

lust; doch wenn du sprichst: ich lie - be dich! so muß ich

ritard.

ritard.

wei - nen bit - ter - lich.

p

rit.

ritard.

pp

IV.

Liebe kam aus fernen Landen.

Love came forth from far off places.

(Orig. Des dur.)

Andante.

22.

Lie - be kam aus fer - - nen Lan - - den,
Love came forth from far off places,

p dolce

und kein We - sen folg - te ihr,
all a - lone, a - - lone came she,

und die Göt - tin
and the god - dess

wink - te mir, — schlang mich ein mit sü - - Ben Ban - - den,
smil'd on me, — wound me round in soft em - brac - - es,

espress.

schlang mich ein mit sü - - Ben Ban - - den.
wound me round in soft em - brac - - es.

Da be - gann ich Schmerz zu füh - len,
 Lurk'd a — pain be - neath her smil - ing,

Trä - nen däm - mer - - ten den Blick:
 sud - den tears be - - dimm'd my sight:
 Ach! — was ist — der —
 Ah — what then — is —

cresc.

Lie - be Glück, — klagt ich, wo - zu die - ses Spie - - -
 heart's de - light, — wept I, why this strange be - guil - - -

espress.

len, wo - zu die - ses Spie - - - len?
 ing, why this strange be - guil - - - ing?

Kei-nen hab ich weit ge-fun-den, sag-te lieb-lich die Ge-stalt,
Long I'm seek-ing, nev-er find-ing, sweetly spoke the goddess bright,

p

füh-le du nun die Ge-walt, die die Her-zen sonst ge-bun-den, die die Her-zen
feel thou my re-sistless might, hearts of men in fet-ters bind-ing, hearts of men in

cresc.

p

sonst ge-bun-den.
fet-ters binding.

Poco vivace e sempre animato.

Al - - le mei-ne Wünsche flo - gen
Wings are all my wishes tak - ing,

in through der Lüf-te blau-en
the blue they float and

cresc. ed animato

3 3

Raum,
stream,

Ruhm schien mir ein Mor-gen - traum, nur ein
fame is but a morning dream, sound of

Klang derMee - res-wo - gen.
bil - lowsloud - ly breaking.

Ach! wer löst nun
Ah these cru - el

mei - ne Ket - ten? Denn ge - fes - selt - ist der Arm, mich
chains up-on me, would that they in - twain might part, pain

- um - fleugt der Sor - genSchwarm; kei - - ner, kei - - - ner
- and an - guish wring my heart; save me, ere she

sostenuto

will hath mich un ret - ten?
done me.

sostenuto dimin. *p*

Darf ich in den Spie-gel schau - en,
In the mir-ror bare-ly hid - den
den Hope die Hoff-nung vor mir
holds up be - fore my

p *cresc. poco a poco*

hält? Ach, wie trü - gend ist die Welt! Nein, ich
eyes, all dis - draught the wide world lies, Trust and

kann ihr nicht ver - trau - en.
Hope have fled for - bid - den.

p

Tempo I.

O und den-noch laß nicht wan-ken,
May the fire of love ne'er fail thee,

was dir nur noch Stär - ke_ gibt, wenn die Einz - ge dich nicht liebt,
love that gives thee strength in - store, when the lov'd one loves no more,

bleibt nur bitt - rer Tod dem Kran - ken, bleibt nur bitt - rer Tod dem Kran - ken.
life no long - er can avail thee, life no long - er can a - vail thee.

dimin. ritard.

IV.

Breit und majestäisch. ($\bullet = 58$)

SINGSTIMME.

Klavier.

sei, durch den die Welt ent - stund; wie treff-lich schuf er sie nach al - len

Sei - ten! Er schuf das Meer mit end-los tie-fem Grund, er schuf die

Schif-fe, die hi - nü - ber - glei - ten, er schuf das Pa - ra - dies mit ew' - gem

poco cresc.

Licht, — er schuf die Schönheit und dein Au - - - ge - sicht.

pp

pp

dim.

ppp



Hi!

Okay!

V. Am Feierabend

Ziemlich geschwind

6

5

Hätt ich

p

8

tau - send Ar - me zu rüh - ren, könnt ich brau - send die Rä - der

11

füh - ren, könnt ich we - hen durch ál - le Hai - ne, könnt ich

14

dre - hen al - le Stei - ne, daß die schö - ne

17

Mül - le - rin merk - te mei - nen treu - en Sinn,

20

daß die schöne Mül - - - le - rin merk - te mei - nen

23

treu - - - en Sinn.

decrescendo

26

Ach, wie ist mein Arm so schwach, was— ich he - be, was— ich tra - ge, was ich

31

schnei-de, was— ich schla - ge, je - der Knap - pe tut mir's nach, je - der Knap - pe tut mir's

36

nach. Und da sitz ich in— der gro - ßen Run - de,

41

in der stil - len, küh - len Fei - er-stun - de, und der

46

Mei - ster sagt zu al - len: euer Werk hat mir ge - fal - len, euer Werk hat mir ge -

p

51

fal - len; und das lie - be Mäd - chen sagt — al - len ei - ne gu - te

pp

56

Etwas
geschwinder

Nacht, al - len ei - ne gu - te Nacht.

sf > p

60

Hätt ich tau - send Ar - me zu rüh - ren, könnt ich

63

brau - send die Rä - der füh - ren, könnt ich we - hen durch al - le

66

Hai - ne, könnt ich dre - hen al - le Stei - ne, daß die

69

schö - ne Mül - le - rin merk - te mei - nen, mei - nen

72

treu - - en Sinn, daß die schö - ne Mül - le -

75

rin merk - te mei - nen, mei - nen treu - - - en

78

Sinn, daß die schö - ne Mül - le - rin

82

merk - - te mei - nen treu - en Sinn.

86

V.

Ich will meine Seele tauchen.

Leise.

51.

Ich will mei-ne See - - le tau - - chen in den



Pd.

Kelch der Lie - lie hin - ein; die Li - lie soll klin - gend



hau - - - - chen ein Lied von der Lieb - - - - sten



mein. Das Lied soll schau - - - - ern und



be - - - ben, wie der Kuß von ih - - - rem

Mund, den sie mir einst _____ ge -

ge - - - ben in wun - der - bar sü - - Ber Stund:

ritar - - - dan - - - do

V.

So willst du des Armen.

Wilt deign to be near me.

(Orig. F-dur.)

Allegro.

23.

Baum!
stream.

Tief lag ich in ban-gen Ge - mäu - ern ge -
A pri - son-er tak - en, in dun - geon for -

fan-gen, nun grüßt mich das Licht; wie spie - len die
sa - ken, now greets me the light; the sun - beams are

f p

Strah-len! sie blen - den und ma - len mein schüch - - tern Ge -
stray-ing, and gleam - ing and play-ing, re - joic - - ing my

sicht, mein schüch - - - tern Ge - sicht.
sight, re - joic - - - ing my sight.

Und soll ich es glau - ben? Wird kei - ner mir rau - ben
 And who dare de - ceive me? what free - boo - ter rieve me

den köst - - li - chen Wahn,
 from sweet thought a - way?

den köst - - li - chen
 from sweet thought a -

f

Wahn?
 way?

Doch Träu - me ent - schweben, nur lie - ben heißt le - ben: Will -
 Bright vi - sions are mov - ing, and liv - ing is lov - ing: o

kom - me - ne Bahn, will - kom - - me - ne Bahn!
 wel - come the way, o wel - come the way!

f

Wie frei und wie hei-ter! Nicht ei - le nun
 Now joy - ous, un - car-ing, no fur - ther be

wei-ter, den Pil - ger-stab fort!
 far-ing, with staff in thy hand;
 Du through

hast ü - ber - wun-den, du wastes that sur-round it, at
 hast ihn ge - fun-den, den se -
 last thou hast found it thy Ho -

- lig-sten, se - - li - est, Ho - - lig-sten Ort!
 - li - est land.

V.

Ziemlich getragen, jedoch nicht schleppend. (♩ = 56.)

SINGSTIMME.

Se - lig ihr Blin - den, die ihr nicht zu

Klavier.

schau - en ver - mögt — die Rei - ze, die uns Gluth ent - fa - chen; se - lig ihr

Tau - ben, die ihr oh - ne Grau - en die Kla - gen der Ver - lieb - ten könnnt ver -



Her - - zens-noth ver - ständlich ma - chen; se - lig ihr Tod - - ten, die man hat be -

gra - - ben! ihr sollt vor Lie - bes - qua - - len Ruh - - e ha - -

ben.



XI. Mein!*)

Mäßig geschwind

The musical score consists of five staves of music. The first staff starts with a treble clef, a key signature of one sharp, and common time. The second staff begins with a bass clef, a key signature of one sharp, and common time. The third staff starts with a bass clef, a key signature of one sharp, and common time. The fourth staff begins with a bass clef, a key signature of one sharp, and common time. The fifth staff starts with a bass clef, a key signature of one sharp, and common time.

Measure 1: Treble staff (Mein!) - *Mäßig geschwind*

Measure 2: Bass staff (Bach-lein, laß dein Rau-schen sein,)

Measure 3: Bass staff (Rä - der, stellt eu'r Brau-sen ein,)

Measure 4: Bass staff (all ihr muntern Wald-vögelein,)

Measure 5: Bass staff (groß und klein,)

Measure 6: Bass staff (simile)

Measure 7: Bass staff (cresc.)

Measure 8: Bass staff (endet eu - re Me - lo - dein _____ !)

Measure 9: Bass staff (endet eu - re Me - lo - dein _____)

*) Eine bei Diabelli & Co. erschienene „Veränderung“ s. Anhang, S. 273.

21

Durch den Hain aus und ein schalle heut ein Reim al -lein.

26

Durch den Hain aus_ und ein schalle heut ein Reim al -lein. Die ge - lieb-te_

31

Mül-le - rin ist mein_, ist____ mein. Die ge - lieb-te_ Mül-le - rin ist

36

mein __, ist ____ mein. Mein _____,

40

mein. Früh-ling, sind das al-le dei-ne Blü-me-lein?

p mf

Son - ne, hast du kei - nen hel - lern Schein ? Ach! so muß ich

ganz al-lein mit dem se - li-gen Wor - te mein— un - - -

- ver - stan - den in der wei - ten Schöp - - fung sein,

56

un - - - ver - stan - den in der wei - ten Schöp - - - fung

sein.

64

Bäch - lein, laß dein Rau - schen sein, Rä - der, stellt eu'r Brau - sen ein,

simile

all ihr mun - tern Wald - vö - ge - lein, groß und klein, en - det eu - re -

72

Me - lo - dein _____!

en - det eu - re Me - lo - dein _____

—!

Durch den Hain aus_ und ein schal-le_heut ein

Reim al - lein.

Durch den Hain aus_ und ein schal-le_heut ein

Reim al - lein.

Die ge - lieb - te Mül - le - rin ist mein _____, ist _____

88

mein.
Die ge - lieb - te Mül - le - rin ist mein ___, ist ___.

92

mein.
Mein ___, ist ___, mein.

96

(empty)

100

(empty)

VI.

Im Rhein, im heiligen Strome.

Ziemlich langsam.

52.

Im Rhein, im hei - li-gen Stro - me, da spie - gelt sich in den
Well'n, mit sei - nem gro - ßen Do - me, das
gro - ße hei - li - ge Cöln. Im Dom da steht ein
Bild - nis, auf gol - de_nem Le - der ge - malt; in mei - nes
Le - bens Wild - nis hat's freund - lich hin - ein ge - strahlt.

Es schweben Blu - men und Eng - lein um uns - re lie - be

Frau; die Au - gen, die Lip - pen, die Lip - pen, die Wäng - lein, die

ritard.

glei - chen der Lieb - sten ge - nau.

ritar - dan - do

XV.

Treue Liebe dauert lange.
Love long tried hath long endured.

(Orig. Es dur.)

Ziemlich langsam.

33.

Treu - e Lie - be
Love long tried hath

dau - ert lan - ge, ü - ber - le - bet
long en-dur-ed, fled not with the

man - che, man - che
fleet - ing, fleet - ing

Stund, und kein Zwei - fel macht sie ban - ge, im - mer
hour, 'gainst all doubt and fear as - sur - ed, lo - seth

bleibt ihr Mut ge - sund, im - mer
ne'er his troth and pow'r, im - mer

bleibt, ne'er, im - mer los - eth
ne'er, im - mer los - eth

bleibt ne'er ihr Mut troth
 ge - sund. and pow'r.
 Dräu - en Ev - er

gleich on, in dich - ten nor faint fail Scha - ren, ing, for - dern tho' the storm gleich zum Wan - kel - might fears im -

cresc.

mut part, Sturm e'en und Tod, setzt den Ge - fah - ren Lieb _____
 'mid foes as - sail - ing, love _____

f dolce

ent will - ge - gen, treu - - es Blut.
 keep his loy - - al heart.

Und wie Ne - bel
Like a cloud then

stürzt zu - rük - ke, was den Sinn, den Sinn ge - fan - gen
dis - ap - pear - eth all that holds the heart, the heart en -

hält, und dem hei - tern Frühlings-blik - ke öff-net sich die wei-te
thrall'd, and the glance of springtime cheer - eth, op'ning wide the striving

Welt, öffnet sich, öffnet sich die wei - te, wei - - te
world, op'ning wide, op'ning wide the striv - ing, striv - - ing

Lebhaft.

Welt.
world.

Er - run - gen, be - zwun - gen von Lieb ist das
Love reign - eth, con - strain - eth e'en for - tune's be -

Glück,
hest,

ver - schwun - den die
love sigh - eth and

Stun - den, sie flie - hen zu - rück; und se - li - ge Lust, sie stil - let, er -
fly - eth a - way to his rest; and hea - ven-ly joy en - chant - eth and

ad lib.

a tempo

fül - let die trun - ke-ne, won - ne - klop - fen-de Brust; sie
haunteth the yearn - ing heart, that nought can an - noy. Then

colla voce

schei - de von Lei - de auf im - - - - mer, und nim - - -
 leav - ing all griev - ing for ev - - - - er, we nev - - -

mer, und nim - - - - mer, und nim - mer ent - schwinde, und
 er, we nev - - - - er, we nev - er shall lose, — we

nim - mer ent - schwinde die lieb - li - che, se - li - ge, himm - li - sche
 nev - er shall lose the love - li - est, ho - li - est, hea - ven - ly

Lust, — die himm - - - li - - - sche
 joy, — our hea - - - ven - - - ly

Lust! Sie schei - de von Lei - de auf im - mer, und nim - mer ent -
joy! Then leav - ing all griev - ing for ev - er, we nev - er shall

schwin - de die se - li - ge, himm - li - sche Lust!
lose the ho - li - est, hea - ven - ly *joy!*

Tempo I. ritard.

Treu - e Lie - be dau - ert lan - ge, sie schei - de von Lei - de, und
Love long tried hath long en - dur - ed, then leav - ing all griev - ing we

Ziemlich langsam.

ritard.

nim - mer ent-schwin-de die lieb - li-che, se - li - ge, himm - li - sche Lust:
nev - er shall lose the love - li-est, ho - li-est, hea - ven - ly joy!

XXXV.

Ruhige Viertelbewegung. ($\text{♩} = 69$)

SINGSTIMME. *zart*

Klavier. *pp*

Be-ne-deit die sel'-ge Mut - ter, die so lieb -

- - lich dich ge - bo - ren, so an Schönheit aus - er-ko - ren mei - ne Sehn - sucht

fliest dir zu! du so lieb-lich von Ge-ber-den, du die Hol - de-ste der Er - den,

du mein Klei-nod, mei - ne Won - ne, Sü - sse, be - ne - deit bist du!

Wenn ich aus der Fer - ne schmachte und be-trach - te dei - ne Schö - ne,

p poco a poco cresc.

sie - he wie ich beb', und stöhne, dass ich kaum es ber - - gen kann!

f p dim. p

leidenschaftlich und etwas drängend

immer zurückhaltender

und in mei-ner Brust ge - waltsam fühl' ich Flammen sich em - pö-ren, die den Frieden mir zer-

p molto cre - scen - do f

langsam

I. Zeitmass.

stören, ach, der Wahnsinn fasst mich an!

ff p <mf> p <mf> dimin.

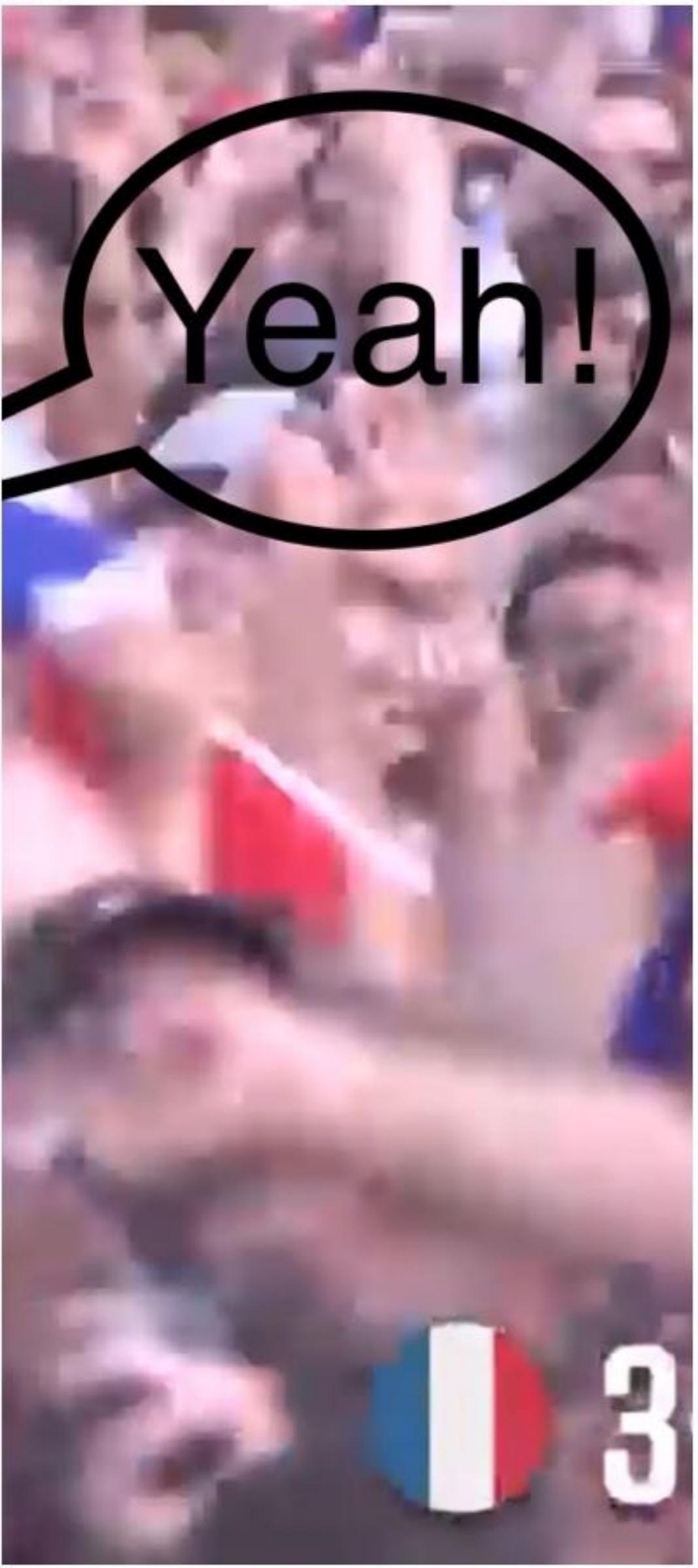
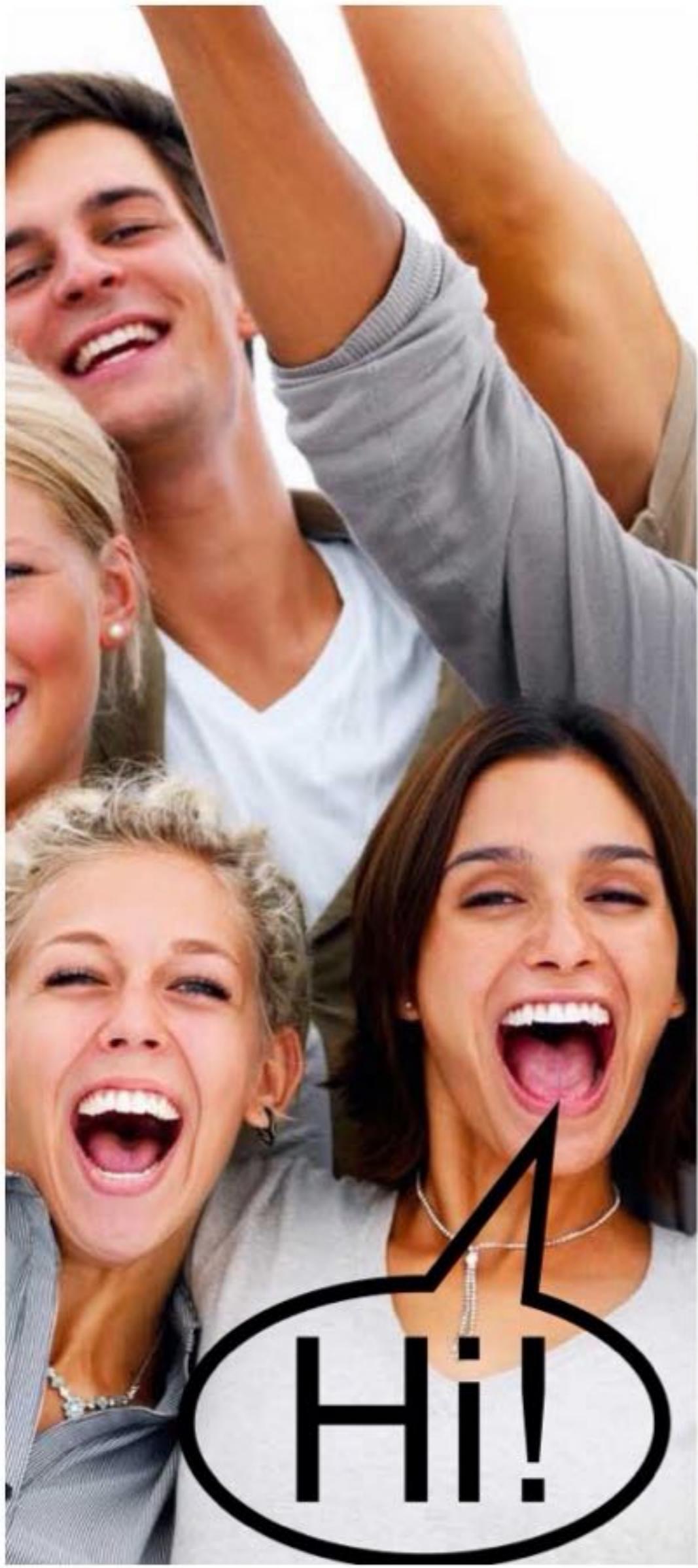
(zart)

Be-ne-deit die sel'-ge Mut - ter, die so lieb - - lich dich gebo-ren,

so an Schönheit aus - er-ko-ren— mei-ne Sehn - sucht fliegt dir zu! du so

lieb-lich von Ge - ber - den, du die Hol - de-ste der Er - den, du mein Klei - nod,

mei - ne Won - ne, Sü - sse, be - ne - deit bist du!



VII. Ungeduld

Etwas geschwind *)

Ich
Ich

**) ossia:

9

schnitt es gern in al - le Rin - den ein, ich grüb es gern in je - den
möcht mir zie - hen ei - nen jun - gen Star, bis daß er spräch die Wor - te

12

Kie - sel - stein, ich möcht es sä'n auf je - des fri - sche Beet, mit
rein und klar, bis er sie spräch mit mei - nes Mun - des Klang, mit

*) In der autographen Kopie für Schönstein (vgl. *Quellen und Lesarten*): Lebhaft.

**) T. 6, 15, 16, 17, 31, 40, 41, 42 und 51b, ossia: So in der autographen Kopie für Schönstein.

Kres - sen-sa - men, der es schnell ver-rät, auf je - den wei - ßen Zet - tel
mei - nes Her - zens vol - lem, hei - ßen Drang; dann säng er hell durch ih - re

ossia:

ossia:

ossia:

>

3

3

3

3

27

Den Mor-gen-win-den möcht ich's
Ich meint, es müßt in mei-nen

hau - chen ein, ich möcht es säu - seln durch den re - gen Hain, o
Au - gen stehn, auf mei - nen Wan - gen müßt man's bren - nen sehn, zu

leuch - tet' es aus je - dem Blu - men-stern! Trüg es der Duft zu ihr von
le - sen wär's auf mei - nem stum - men Mund, ein je - der A - tem - zug gäb's

ossia:

41 ossia:

VII.
Ich grolle nicht.

Nicht zu schnell.

53.

Ich grolle nicht, und wenn das Herz auch bricht,
ewig verlor'nes Lieb, ewig verlor'nes Lieb! ich
grolle nicht, ich grolle nicht. Wie du auch
strahlst in Diamantenpracht, es fällt kein Strahl in deines
Herzens Nacht, das weiß ich längst.

Ich grolle nicht, und wenn das Herz auch bricht. Ich
 sah dich ja im Traume, und sah die Nacht in deines Herzens
 Rau-me, und sah die Schlang', die dir am Herzen frißt, ich sah, mein
 Lieb, wie sehr du e-lend bist. Ich grolle nicht, ich grolle
 nicht.

VII.

War es dir, dem diese Lippen bebten.

'Twas for thee, for thee my lips were burning.

(Orig. D dur.)

Lebhaft.

25.

War es dir, dem diese Lippen bebten.
'Twas for thee, for thee my lips were burning.

dir der dar - ge - bot - ne, sü - Be Kuß?
all for thee the soft - ly trembling kiss?

Gibt ein
Can an

ir - disch Le - ben so Ge - nuß?
earth - ly for - tune win such bliss?

Ha!
Ha!

wie
what

Licht, wie Licht und Glanz vor mei - nen Au - gen schweb - ten,
 forms, what fan - cy forms be - fore my eyes are turn - ing,

al - le Sin - ne nach den Lip - pen streb - ten, al - le
 and a - wak - en all my spi - rit's yearn - ing, and a -

Sin - ne nach den Lip - - - pen streb - ten!
 wak - en all my spi - - - rit's yearn - ing!

In den kla - ren Au - gen blink - te Sehn - sucht, die mir
 Thy sweet eyes, my heart be - guil - ing, lur'd me, lur'd me

zärt - lich, zärt - lich wink - te,
 on with wist - ful smil - ing,

al - les, al - les klang - im Her - zen
 old de : sires a - new - with - in me

wie - der, mei - ne Blik - ke, mei - ne Blik - ke
 bound - ed, all my heart, all my heart with

san - - - ken nie - - der, und die Lüf - te
 love was wound - ed, and a - down the

tön - ten Lie - bes - lie - der, und die Lüf - te
breez - es song re - sound - ed, down the breez - es

tön - ten Lie - - - - bes - lie - der.
songs of Love re - sound - ed.

Animato.

Wie ein Sternenpaar
Star - like, heav'n - ly pair,

glänz-ten die Au-gen, die Wan - gen wieg-ten das gol-de-ne Haar,
eyes brightly gleaming, and ly - ing cloth'd with her gold - en hair,

Blick und Lä - cheln schwan-gen Flü - gel und die sü - ßen Wor - te
wing - ed looks were fly - ing round her, while her con - verse past com -

gar wecktén das tief - ste Ver - lan - - - gen;
pare, waken'd the ten - der - est sigh - - - ing;

Blick und Lä - cheln schwan-gen Flü - gel und die sü - ßen
wing - ed looks were fly - ing round her, while her con - verse

Wor - te gar weckten das tief - ste Ver - lan - - - gen.
past com - pare, waken'd the ten - der - est sigh - - - ing.

O Kuß!
 That kiss!

Wie war dein Mund, dein Mund so
 Red were the lips, the lips were

cresc.

bren - nend rot! Da starb ich, fand ein Le - ben, ein Le - ben
 burn - ing red! I died there, and in sweet - est death I

erst im schön - sten im schön - sten, schön - - - - - sten
 lived, I lived a - gain, ere life, ere life had

fled.

ritard.

p

$\frac{8}{8}$

VII.

Sehr langsam. ($\text{♩} = 44$)

SINGSTIMME.



Der Mond hat ei - ne schwe - re Klag' er - ho - ben

Klavier.



und vor dem Herrn die Sa - - che kund — gemacht: Er wol le nicht mehr stehn —



— am Himmel dro - ben, du ha - best ihn um sei - nen Glanz — ge - bracht.

Als er zu - letzt das Ster - - - - - nen - heer ge - zählt, da hab' es an der vol - - - - -

p cresc.

- - - - - len Zahl ge - fehlt; zwei von den schönsten ha - - - best du ent - wen - det:

f *p (sehr weich)*

(zart) *pp* die bei - den Au - gen dort, die mich ver - blen - det.

pp *ppp*